

RESOURCE 2.5 FOR MULTILINGUAL LEARNERS

A Sample Literacy Survey for Multilingual Learners

What do you read and write when you are not at school? Put an X in the box to show whether you use your language other than English, English, or both languages. *Not Applicable* means that you do not use those materials for reading or writing.

BEFORE OR AFTER SCHOOL	IN MY LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH	IN ENGLISH	IN BOTH LANGUAGES	NOT APPLICABLE
I READ ...				
Maps (on my phone)				
Schedules (for school, bus, or train)				
Notes from friends (texts or emails)				
Information from the internet				
E-articles for homework				
Brochures/pamphlets				
Magazines/news stories				
Short stories				
Poetry				
Books				

(Continued)

(Continued)

BEFORE OR AFTER SCHOOL	IN MY LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH	IN ENGLISH	IN BOTH LANGUAGES	NOT APPLICABLE
I WRITE...				
Information on forms				
Lists (of things to do)				
Notes for my classes				
Texts or emails				
Answers to questions (for homework)				
Short stories				
Poetry or songs				

SOURCE: Adapted from Gottlieb (2016), p. 35.